

Note d'information

Bonjour,

je vous écris ce message à la suite de la publication du règlement du n°421/2014 du Parlement européen et du Conseil du 16 avril 2014 modifiant la directive 2003/87/CE établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans la Communauté Européenne (EU ETS).

En effet, selon les données transmises par Eurocontrol, vos activités aériennes au titre de 2013 et 2014 vous placent dans le champ géographique d'application du dispositif. Ce dernier a été délimité par le règlement précité applicable sur la période d'émissions 2013-2016 aux seules liaisons à l'intérieur de l'espace économique européen (UE + Norvège, Islande et Liechtenstein).

À ce titre, vous avez des obligations de déclaration des émissions et de restitution des quotas correspondants. Vous trouverez ci-après un lien vers le site de la DGAC présentant le dispositif:

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Presentation-du-dispositif,37236.html>

Dans un premier temps, si cela n'a pas déjà été fait, afin de se mettre en conformité avec le dispositif, l'exploitant d'aéronefs doit transmettre à la DGAC un plan de surveillance des émissions pour la phase III (2013-2020) pour approbation par nos services. Dans cet optique, vous trouverez sur le site de la DGAC le modèle du plan à utiliser intitulé "Modèle de plan de surveillance des émissions (2013-2020)" ainsi qu'un guide intitulé "Document guide de la Commission, permettant de comprendre comment utiliser et remplir le modèle de plan de surveillance des émissions 2013-2020 (en anglais)" :

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Modeles-de-plans-de-surveillance.html>

Dans un deuxième temps, une fois ce plan approuvé, l'exploitant d'aéronefs doit effectuer une déclaration vérifiée de ses émissions de CO₂ à transmettre à la DGAC. À cet effet, vous trouverez sur notre site le formulaire de déclaration à utiliser "*t5 : formulaire de déclaration des émissions annuelles 2013 (en anglais)*" ainsi que le modèle de rapport de vérification l'accompagnant "*Verification report : formulaire de vérification des déclarations des émissions annuelles et tonnes-kilomètres (en anglais)*". Ce rapport de vérification est à compléter par un organisme vérificateur indépendant, vous trouverez la liste complète des vérificateurs indépendants sur la page suivante :

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Surveillance-et-declaration-des.html>

Pour rappel, la date limite d'envoi des déclarations des émissions de CO₂ pour les années 2013 et 2014 a été fixée au **31 mars 2015**. Les deux années d'émissions doivent faire l'objet de deux déclarations distinctes. De même, la date limite de restitution des quotas de CO₂ pour les années 2013 et 2014 a été fixée au **30 avril 2015**.

J'attire encore votre attention sur le fait qu'une restitution n'est possible qu'à la condition d'avoir au préalable ouvert un compte auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations (CDC), administrateur de la partie française du registre européen. Cette procédure pouvant prendre un peu de temps, nous vous invitons, dès lors que vous aurez reçu un message de notre part portant approbation du plan de surveillance des émissions précité, à contacter la CDC le plus tôt possible (adresse électronique de la CDC: REGISTRE-AVIATION-

FR@caissedesdepots.fr en copie de ce mail).

Par ailleurs, je profite de ce message pour faire le rappel suivant : les exploitants d'aéronefs qui ont débuté leurs activités aériennes après 2010, ou les exploitants en forte croissance, c'est-à-dire ceux dont les données relatives aux tonnes-kilomètres ont augmenté de plus de 18% par an de 2010 à 2014 (soit une augmentation cumulée de plus de 93,88% entre la déclaration TKM 2010 et 2014) peuvent prétendre à des quotas gratuits additionnels au titre de la réserve spéciale. Vous trouverez des informations complémentaires en suivant le lien ci-dessous:

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Reserve-speciale-optionnelle.html>

Enfin, dans le cadre de la restitution des quotas, nous vous rappelons que les exploitants d'aéronefs ont la possibilité d'utiliser des crédits internationaux à hauteur de 1,5% de leurs émissions annuelles. Les modalités d'utilisation de ces unités ont été précisées dans un mail envoyé par la CDC à destination des exploitants d'aéronefs. Au cas où vous ne l'auriez pas reçu, vous le trouverez en pièce jointe au présent message.

En vous remerciant de l'attention que vous porterez aux informations ci-dessus, la cellule ETS est à votre disposition pour vous apporter les éventuels compléments d'information dont vous auriez besoin.

Bien cordialement,

Cellule EU-ETS

Translation

Information note

Dear Madam, dear Sir,

This email is a follow-up of the publication of Regulation (EU) no 421/2014 of the European Parliament and of the Council of 16 April 2014 amending Directive 2003/87/EC establishing a scheme for greenhouse gas emission allowance trading within the Community. According to data stemming from Eurocontrol, your aviation activity in 2013 and 2014 are in the geographical scope of the aviation EU ETS. As you know, this scope has been limited by the aforementioned Regulation from 2013 to 2016 emissions to the flights within the European Economic Area (EU+Norway, Iceland and Liechtenstein).

As a consequence, you are required to report your emissions and to surrender the corresponding allowances. You will find a presentation of the scheme, following the link below:

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Presentation-du-dispositif,37236.html>

First of all, if it has not already done, in order to comply with the scheme, aircraft operators have to submit to the DGAC an annual emission monitoring plan for phase III (2013-2020) in order to be approved by us. In this view, please find on the DGAC website the template to use: “Annual Emissions Monitoring Plan Template (2013-2020)” and a guide titled “Guidance Document on how to monitor and report your emissions in phase III” in order to help for establishing this monitoring plan:

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Modeles-de-plans-de-surveillance.html>

Secondly, once this plan approved, aircraft operators have to carry out a verified annual emissions report to send to the DGAC. In that framework, you will find on our website the template to use: « t5 Annual emissions report for aircrafts operators 2013”, along with the verification report template “Verification report: verification of operator's emission reports and aircraft operator's emission reports and tonne-kilometre report “.

This verification report has to be fulfilled by an independent verifier. Please find on the link below a list of those independent verifiers:

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Surveillance-et-declaration-des.html>

As a reminder, please note that the deadline for submitting emissions report on behalf of 2013 and 2014 has been set for **31st March 2015**. Two distinct annual emission reports are needed. In the same way, the deadline for surrendering allowances for the years 2013 and 2014 has been set for **30th April 2015**.

I would like to draw your attention on the need for an aircraft operator, prior to the surrendering, to open an holding account (AOHA) in the French part of the EU registry, administered by the Caisse des Dépôts et Consignations (CDC). This procedure can be quite long. That is why we are inviting you to contact as soon as possible the CDC (REGISTRE-AVIATION-FR@caissedesdepots.fr) in copy of this mail, once your monitoring plan approved.

Furthermore, AOs who have started performing an aviation activity after 2010 ("new entrants"), or whose tonne-kilometre data have increased by an average of more than 18 % per year between 2010 and 2014, amounting to more than 93.88% cumulated from 2010 to 2014 ("fast-growing" operators) are eligible to the Special Reserve and could therefore benefit to free allowances. In order to have additional information on this topic, please find below a link to the DGAC website:

<http://www.developpement-durable.gouv.fr/Special-reserve-optional.html>

Finally, in the framework of the surrendering, please note that AOs can surrender International Credits up to 1,5% of their annual verified emissions. An information letter as regards the way to use those credits have been issued by the CDC and sent to the AOs. In case you have not received it, please find the email attached.

The EU ETS unit (ets.aviation@aviation-civile.gouv.fr) is at your full disposal should you have any question.

Best regards,

EU-ETS French Unit

e_de_cr=E9dits_international?= x dans le système européen de gaz à effet de serre.eml

Sujet :

Fwd: Exchange of international credits in the EUTS / Echange de crédits internationaux dans le système européen de gaz à effet de serre

De :

Jerome Lesourd <jerome.lesourd@aviation-civile.gouv.fr>

Date :

31/12/2014 16:13

Pour :

"ETS.Aviation' envoyé par Quentin Grandjean" <ets.aviation@aviation-civile.gouv.fr>

----- Message original -----

Sujet:Exchange of international credits in the EUTS / Echange de crédits internationaux dans le système européen de gaz à effet de serre

Date :Mon, 15 Dec 2014 15:38:59 +0000

De :REGISTRE FRANCAIS-GES <REGISTREFRANCAIS-GES@caissedesdepots.fr>

Pour :undisclosed-recipients: ;

Important message to the attention of all accounts holders of the French GHG registry

Dear all,

The French registry kindly asks all to pay special attention to this important message related to the exchange of international CP1 credits against general allowances or aviation allowances. This message addresses the scope, conditions and time schedule of the all process.

- International Kyoto credits related to the first period (2008-2012) will be considered as **ineligible** in the European Union Emissions Trading Scheme (EUTS) as of **April 1, 2015**. Therefore, **they will have to be removed** from the EU-100 accounts, by accounts holders, in accordance with the provisions applicable to ineligible credits.*

- Pursuant to article 60 of Regulation EC n° 389/2013, **until March 31, 2015, operator or aircraft operator account holder may initiate in the Union Registry the exchange of an international credits** (ERU or CER issued for emissions reductions carried out until 2012 for project types eligible in the EUTS during the period 2008-2012) **against a general allowance or an aviation allowance**.

- **Only Kyoto credits related to period1 (2008-2012) eligible - pursuant to the European Regulation n°550/2011 (11th of June 2011) - can be exchanged**. Operationally, the exchange can be initiated **ONLY** from an operator holding account or aircraft operator holding account in the EUTS (i.e. account type EU-100). It is **NOT** possible for instance from a French account held in the Kyoto registry (i.e. account type FR-120 or FR-121). In case international eligible credits (accordingly to the European regulations) are held in an account of the Kyoto registry, they must be transferred to an European operator holding account or aircraft operator holding account prior to being exchanged.

- **The exchange can only be performed by operators or aircraft operators from their holding accounts and with respect to the limits set out in the system about international credits entitlement.**

- An **operator** can only exchange an international credits against a **general allowances**.

- **An aircraft operator** can only exchange an international credits against **an aviation allowances**. Please be advised that an aircraft operator with an "excluded" status account can **NOT** proceed to the exchange of credits against aviation allowances.

- **The general allowances and aviation allowances resulting from the exchange of international credits can be used by operators and aircraft operators for their compliance obligations until April, 30 2021.**

* Modalities of ineligible credits:

- The central administrator of the European Commission communicates to national administrators the list of accounts with international credits that can **NOT** be held after the dates indicated.
- The national administrator requires from the account holder to indicate an account opened in the Kyoto registry on which these credits can be transferred.
- If the account holder has not answered the request from the national administrator within forty working days, then the national administrator is legally enabled to transfer the international credits on a national holding account opened in the Kyoto register (Article 58, EC regulation n°389/2013).

Best regards

Registre national GES / French GHG Registry

Caisse des dépôts – Etablissement Public / Public Institution

Direction des services bancaires - Banking Services

15 Quai Anatole France - 75356 PARIS 07 SP
☎ + 33 1 58 50 87 00

registrefrancais-ges@caissedesdepots.fr

registre-aviation-fr@caissedesdepots.fr

Message à l'attention des détenteurs de comptes ouverts dans le registre français de gaz à effet de serre.

Bonjour,

Le Registre français vous remercie de bien vouloir prendre connaissance du message ci-dessous, relatif aux conditions, limites et calendrier d'échange de crédits internationaux de période 1 contre des quotas généraux ou des quotas aviation :

- Les crédits internationaux de Kyoto de période 1 (2008-2012) seront considérés comme **inéligibles** dans le système européen d'échange de quotas **à compter du 1^{er} avril 2015** et **devront donc être retirés des comptes de type EU-100 détenus par les détenteurs de comptes** selon les modalités applicables aux crédits inéligibles*.

- Conformément à l'article 60 du règlement CE 389/2013, **jusqu'au 31 mars 2015, un exploitant ou un exploitant d'aéronef peut engager dans le système une transaction d'échange contre un quota général ou un quota aviation, d'un crédit international (URE ou URCE) délivré pour des réductions d'émissions réalisées jusqu'en 2012** pour des types de projets qui remplissaient les conditions d'utilisation dans le cadre du système communautaire au cours de la période 2008-2012.

- **Seuls les crédits de Kyoto de période 1 (2008-2012) éligibles au sens de la réglementation européenne n° 550/2011 du 11 juin 2011 peuvent être échangés. Techniquement l'échange ne peut s'effectuer que depuis un compte européen de dépôt d'exploitant ou d'exploitant d'aéronef**, de type EU-100 (impossible depuis un compte français du registre de Kyoto de type FR-120 ou FR-121). Si des crédits internationaux éligibles au sens de la réglementation européenne sont détenus sur un compte du registre de Kyoto, ils doivent préalablement être transférés sur un compte européen de dépôt d'exploitant ou d'exploitant d'aéronef pour être échangés.

- **L'échange ne peut être effectué que par des exploitants ou des exploitants d'aéronefs depuis leurs comptes de dépôts et cela dans les limites de leurs droits d'utilisation indiquées par le système.**

- **Un exploitant d'installation fixe** peut uniquement échanger un crédit international contre un **quota général**.

- **Un exploitant d'aéronef** peut uniquement échanger un crédit international contre un **quota aviation**. Précision : un exploitant d'aéronef en statut « exclu » ne peut pas procéder à l'échange de crédits contre des quotas aviation.

- **Les quotas généraux et les quotas aviation résultant de l'échange de crédits internationaux peuvent être utilisés jusqu'au 30 avril 2021 par les exploitants d'installations fixes et par les exploitants d'aéronefs pour effectuer leur conformité.**

* Modalités de traitement des crédits inéligibles :

- *L'administrateur central de la Commission européenne communique aux administrateurs nationaux la liste des comptes détenant des crédits internationaux qui ne peuvent pas être détenus après les dates indiquées.*
- *L'administrateur national demande au titulaire d'indiquer un compte ouvert dans le registre de Kyoto sur lequel ces crédits internationaux pourront être transférés.*
- *Si le titulaire du compte n'a pas répondu à la demande de l'administrateur dans un délai de quarante jours ouvrés, l'administrateur peut transférer les crédits internationaux sur un compte national ouvert dans le registre de Kyoto (Article 58 du règlement CE 389/2013).*

En cas de besoin d'assistance vous pouvez contacter l'équipe de l'Administrateur national du Registre au + 33 1 58 50 87 00

de 9h30 à 13h et de 13h30 à 17h 30, heure de Paris, les jours ouvrés français ou par courriel à :

registrefrancais-ges@caissedesdepots.fr (*Exploitants Installations fixes, Non exploitants*)

registre-aviation-fr@caissedesdepots.fr (*Exploitants d'aéronefs*)


Le service du Registre vous prie de recevoir ses meilleures salutations.

Registre national GES / French GHG Registry

Caisse des dépôts – Etablissement Public / Public Institution

Direction des services bancaires - Banking Services

15 Quai Anatole France - 75356 PARIS 07 SP

 + 33 1 58 50 87 00

registrefrancais-ges@caissedesdepots.fr

registre-aviation-fr@caissedesdepots.fr

Ce message et toutes les pièces jointes (ci-après le « message ») sont confidentiels et établis à l'intention exclusive de ses destinataires. Toute utilisation de ce message non conforme à sa destination, toute diffusion ou toute publication, totale ou partielle, est interdite, sauf autorisation expresse. Si vous recevez ce message par erreur, merci de le détruire sans en conserver de copie et d'en avertir immédiatement l'expéditeur. Internet ne permettant pas de garantir l'intégrité de ce message, la Caisse des Dépôts et Consignations décline toute responsabilité au titre de ce message s'il a été modifié, altéré, déformé ou falsifié. Par ailleurs et malgré toutes les précautions prises pour éviter la présence de virus dans nos envois, nous vous recommandons de prendre, de votre côté, les mesures permettant d'assurer la non-introduction de virus dans votre système informatique.

This email message and any attachments ("the email") are confidential and intended only for the recipient(s) indicated. If you are not an intended recipient, please be advised that any use, dissemination, forwarding or copying of this email whatsoever is prohibited without Caisse des Depots et Consignations's prior written consent. If you have received this email in error, please delete it without saving a copy and notify the sender immediately. Internet emails are not necessarily secured, and declines responsibility for any changes that may have been made to this email after it was sent. While we take all reasonable precautions to ensure that viruses are not transmitted via emails, we recommend that you take your own measures to prevent viruses from entering your computer system.